

**Certificat d'examen de type
n° F-04-C-240 du 7 avril 2004**

**Organisme désigné par
le ministère chargé de l'industrie
par arrêté du 22 août 2001**

DDC/22/D011205-D2

**Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif sécurisé de visualisation et de mémorisation**

Le présent certificat est prononcé en application du décret n° 2001-387 du 3 mai 2001 modifié, relatif au contrôle des instruments de mesure, du décret du 12 avril 1955 réglementant la catégorie d'instruments de mesure : instruments mesureurs volumétriques de liquides autres que l'eau, du décret n° 73-791 du 4 août 1973 relatif à l'application des prescriptions de la C.E.E. au contrôle des compteurs de liquides autres que l'eau et de leurs dispositifs et de la Recommandation internationale R117 de l'Organisation internationale de métrologie légale relative aux ensembles de mesurage de liquides autres que l'eau.

FABRICANT :

TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS, établissement de GRENTHEVILLE, route de Soliers – 14013 CAEN

CARACTERISTIQUES :

Le dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS avec dispositif sécurisé de visualisation et de mémorisation faisant l'objet du présent certificat est destiné à être associé à des ensembles de mesurage routiers ayant fait l'objet d'un examen de type, équipés de dispositifs calculateurs-indicateurs électroniques en vue de leur utilisation en libre service dans les configurations suivantes :

- libre-service surveillé à post paiement immédiat avec mémorisation temporaire,
- libre-service surveillé avec pré-paiement,
- libre-service non surveillé avec paiement différé.

Le dispositif de libre-service faisant l'objet du présent certificat est essentiellement constitué d'un micro-ordinateur de type PC (Personal Computer) auquel il est possible d'associer des terminaux de paiement.

Le micro-ordinateur a pour configuration minimale :

- un processeur de fréquence minimale 500 MHz,
- une mémoire de type RAM de 256 Mo,
- un système d'exploitation MICROSOFT type Windows 2000, XP,
- une carte contrôleur RAID 1,
- deux disques durs d'une capacité minimale de 4,3 Go chacun,
- une carte réseau Ethernet 10/100,

- une carte DigiBoard sur connecteur PCI émulant 8 interfaces de type série,
- un clavier de type azerty,
- un écran de visualisation,
- un onduleur,
- une imprimante XEROX type P1202 pour la relecture des données mémorisées,
- un dispositif imprimeur de ticket EPSON type TM H6000.

Un terminal de paiement est composé :

- d'un micro-ordinateur AXIOM type SBC84500,
- d'un écran SHARP type LQ64D341,
- d'un dispositif imprimeur de ticket CITIZEN type LT-281,
- d'une carte contrôleur d'impression DATAC type DUR 7002.

Le cas échéant, le dispositif TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS peut être connecté à un ou plusieurs terminaux d'encaissement qui ne font pas partie de l'examen de type.

Le dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS peut être utilisé dans l'une des configurations définies ci-dessus ou dans une combinaison de ces configurations.

Les informations principales mémorisées de façon temporaire pour chaque transaction dans le cas d'un fonctionnement en mode surveillé avec mémorisation temporaire sont :

- l'identification de l'ensemble de mesurage concerné,
- l'identification de la transaction au sein de la séquence,
- le prix unitaire,
- le volume délivré,
- le prix à payer.

En outre, les informations principales suivantes sont mémorisées pour chaque transaction:

- l'identification de l'ensemble de mesurage concerné,
- code du produit délivré,
- le prix unitaire,
- le prix à payer,
- le volume délivré,
- la date, et l'heure de la transaction,
- le montant prépayé (en cas de pré-paiement),
- le numéro de carte de paiement utilisée (en cas de post-paiement différé),
- le numéro chronologique de la transaction.

Le dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS avec dispositif sécurisé de visualisation et de mémorisation peut gérer jusqu'à 64 ensembles de mesurage routier fonctionnant simultanément.

Il contrôle et assure toute la communication entre les ensembles de mesurage routiers et les interfaces de paiements par l'intermédiaire de sa carte DigiBoard émulant 8 interfaces de type série. En outre, des boîtiers passifs d'adaptation peuvent être utilisés afin de connecter des ensembles de mesurage routiers au dispositif de libre-service FUEL POS.



Il possède les caractéristiques suivantes :

- échelon de volume : 0,01 L
- échelon de prix unitaire : 0,001 €
- échelon de prix à payer : 0,01 €

SCELLEMENTS :

L'accès au programme et à la configuration des données métrologiques est protégé par un mot de passe ainsi que par quatre étiquettes destructibles par arrachement rendant inamovibles les disques durs, la carte contrôleur RAID 1 et la carte DigiBoard du dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type Fuel Pos.

CONDITIONS PARTICULIERES D'INSTALLATION:

Le dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS doit être facilement accessible par le client en cas de contestation.

Le raccordement de ce dispositif libre-service aux dispositifs calculateurs-indicateurs des volumes et des prix associés ne doit en aucun cas faire obstacle à la vérification des ensembles de mesurage routiers auxquels il est raccordé.

Dans le cas d'une utilisation en post-paiement surveillé avec mémorisation temporaire, la mention suivante doit être apposée à proximité du dispositif indicateur de l'ensemble de mesurage fonctionnant selon ce mode : « Au cas où les indications caractérisant votre transaction ne seraient plus disponibles sur l'ensemble de mesurage, celles-ci ont été mémorisées et sont accessibles au niveau du point d'encaissement».

Le dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS peut être associé à des ensembles de mesurage routiers, ayant fait l'objet d'un examen de type, équipés des dispositifs calculateurs-indicateurs listés en annexe au présent certificat.

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES :

La plaque d'identification se présente sous la forme d'une étiquette autocollante destructible par arrachement, située sur la face avant du boîtier du dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS. Trois plaques complémentaires sont apposées sur la face avant des dispositifs imprimeurs de ticket et sur la face avant du dispositif imprimeur de journal.

La plaque d'identification du boîtier du dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS comporte un emplacement réservé à l'apposition de la marque de vérifications partielles et d'essais spéciaux et de la marque de vérification primitive sous la forme d'une étiquette destructible par arrachement.



Conditions particulières de vérification

Les opérations de contrôle réalisées lors de la vérification primitive consistent à :

- vérifier la conformité de la version du logiciel avec le présent certificat,
- vérifier la bonne configuration du système en fonction de son utilisation prévue sur le site,
- s'assurer de l'existence et du bon fonctionnement des sécurités de transmission et d'écriture des données mémorisées sur les supports de mémorisation lors d'une transaction. Les valeurs de volume et de prix à payer lues sur l'écran de visualisation du dispositif de libre-service et sur le dispositif indicateur des volumes et des prix de l'ensemble de mesurage doivent être identiques,
- déconnecter le câble de communication d'un des deux disques durs de l'unité centrale avant une transaction en post-paiement et s'assurer que le dispositif de libre-service se met automatiquement hors service pour toute transaction en post-paiement,
- effectuer une transaction en post-paiement immédiat en mode surveillé, relever les indications de volume et de prix à payer indiquées par l'ensemble de mesurage, générer une coupure d'alimentation électrique du dispositif de libre-service pendant la seconde transaction de la séquence et s'assurer que les données mémorisées (mémorisation temporaire), sont identiques à celles qui ont été relevées.
- générer une coupure d'alimentation électrique pendant une transaction en cours en paiement différé et s'assurer que le dispositif de libre-service se met automatiquement hors service après l'arrêt de la (ou des) distribution (s) en cours jusqu'au rétablissement de l'alimentation,
- effectuer une transaction en post-paiement immédiat, relever les indications de volume et de prix à payer indiquées par l'ensemble de mesurage. Effectuer une seconde transaction en post-paiement immédiat (avec mémorisation temporaire), relever les indications de volume et de prix à payer indiquées par l'ensemble de mesurage. Effectuer une troisième transaction en post-paiement immédiat (avec mémorisation temporaire), cette transaction ne doit pas être possible tant qu'une des deux autres transactions n'est pas terminée.

En fonction de la configuration du dispositif de libre-service et de ses applications (libre-service surveillé à post paiement immédiat avec mémorisation temporaire, libre-service surveillé avec pré-paiement, libre-service non surveillé avec paiement différé), tout ou partie de ces contrôles doit être réalisé.

La vérification primitive peut être effectuée en une seule phase.

Les opérations de contrôle de la vérification périodique sont identiques à celles de la vérification primitive.



DEPOT DE MODELE :

La documentation relative à ce dossier est déposée au Laboratoire national d'essais (LNE) sous la référence DDC/22/D011205-D2 et chez le fabricant.

VALIDITE :

Le présent certificat est valable dix ans à compter de la date figurant dans son titre.

ANNEXES :

Notice descriptive.

Vue d'ensemble.

Schéma de la plaque d'identification.

Plan de scellement.

Liste des calculateurs d'ensemble de mesurage routier compatibles avec le dispositif de libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS.

Pour le Directeur Général

Laurence DAGALLIER
Directrice Développement et Certification



Annexe 1 au certificat d'examen de type n° F-04-C-240

Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé

NOTICE DESCRIPTIVE

1. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE LIBRE SERVICE

Le dispositif libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS est conçu pour opérer en mode surveillé et non surveillé en tant que:

- libre-service surveillé à post paiement immédiat avec mémorisation temporaire,
- libre-service surveillé avec pré-paiement,
- libre-service non surveillé avec paiement différé.

2. PROCEDURES D'ENREGISTREMENT D'UNE TRANSACTION

Toute demande de transaction fait l'objet d'une autorisation de la part du système de gestion du dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS. Une fois l'autorisation reçue, la transaction peut débiter.

Une fois la transaction en mode de service non surveillé réalisée, son enregistrement se déroule de la manière suivante:

- Les données métrologiques (prix unitaire, volume délivré et prix à payer) sont transmises au deux disques durs de mémorisation du dispositif type FUEL POS.
- Les données métrologiques sont associées à un caractère de contrôle.
- Après validation de l'enregistrement, la transaction est acquittée.
- Une nouvelle transaction peut se dérouler.

La capacité de mémorisation du module est d'au minimum de deux ans. Lorsque la capacité maximale de mémorisation est atteinte, le nouvel enregistrement vient écraser par ordre chronologique l'événement le plus ancien.



Dans le cas d'un fonctionnement en mode surveillé avec post-paiement immédiat avec mise en mémoire temporaire des données de mesurage, l'enregistrement se déroule de la façon suivante:

- Les données métrologiques (prix unitaire, volume délivré et prix à payer) sont transmises au deux disques durs de mémorisation du dispositif type FUEL POS,
- Une fois l'ensemble des données métrologiques reçues par les disques durs, le caractère de contrôle est recalculé. Dans le cas où il est validé, le système procède à l'enregistrement des données. Dans le cas contraire, la distribution est bloquée et le système est mis en alarme.
- Après validation de l'enregistrement, la transaction est acquittée,
- Une nouvelle transaction peut se dérouler.

La mise en mémoire temporaire est limitée à une transactions par point de distribution.

3. PROCEDURE DE RELECTURE DES DONNEES MEMORISEE

La relecture des données mémorisée est réalisée sur l'imprimante XEROX type P1202 du dispositif TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type Fuel POS.

4. TRACABILITE

La version du logiciel métrologique implanté dans le dispositif libre-service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS type FUEL POS est accessible sur l'écran du dispositif de libre service. Dans l'écran de programmation du FUEL POS il faut choisir l'option 9 (Système) et ensuite l'option 3 (Version SW).

Les numéros de version des différents modules métrologiques sont :

Module logiciel	Numéro de version	date
Printer service	9.1	01/07/2002
Power service	9.1	01/07/2002
Dispensing service	9.1	01/07/2002



Annexe 2 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

**Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé**

VUE D'ENSEMBLE

Micro-ordinateur avec son
dispositif imprimeur de
ticket EPSON type TM
H6000 et son imprimante de
journal XEROX type P1202



Terminal de paiement

Annexe 3 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé

SCHEMA DES PLAQUES D'IDENTIFICATION

	Dispositif de mémorisation FuelPos	
N° série:	Année: 200X	
Certificat de type: Du	Classe 0,5 Environnement – Classe B	

marque de vérification primitive

	Dispositif imprimeur de ticket FuelPos	
N° série:	Année: 200X	
Certificat de type: Du	Classe 0,5 Environnement – Classe B	

Annexe 3 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

**Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé**

SCHEMA DES PLAQUES D'IDENTIFICATION



**Dispositif imprimeur de ticket
FuelPos**

N° série:

Année: 200X

**Certificat de type:
Du**

**Classe 0,5
Environnement – Classe C**



**Dispositif imprimeur de journal
FuelPos**

N° série:

Année: 200X

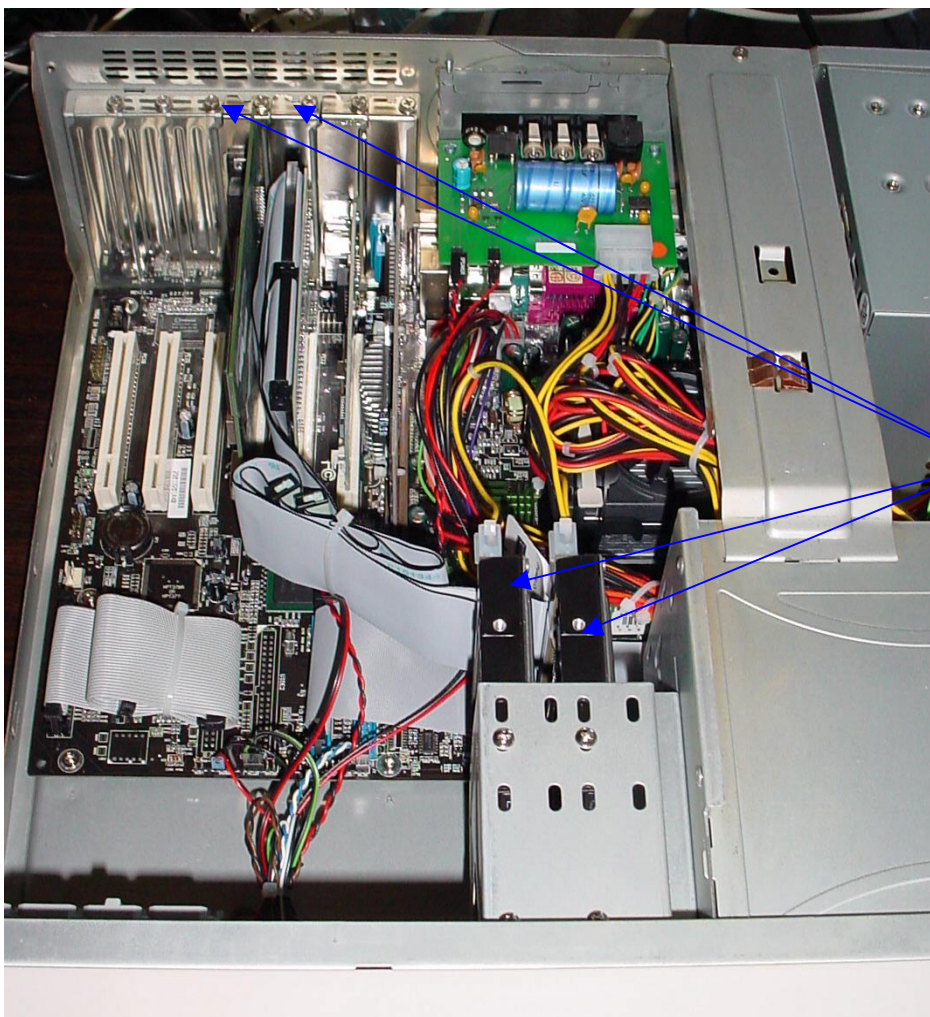
**Certificat de type:
Du**

**Classe 0,5
Environnement – Classe B**

Annexe 4 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

**Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé**

PLAN DE SCELLEMENT



Etiquettes destructibles
par arrachement

Annexe 5 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

**Dispositif de libre service TOKHEIM SOFITAM APPLICATIONS
type FUEL POS avec dispositif de visualisation et de mémorisation sécurisé**

**LISTE DES CALCULATEURS D'ENSEMBLE DE MESURAGE ROUTIER
COMPATIBLES AVEC LE DISPOSITIF DE LIBRE-SERVICE TOKHEIM
SOFITAM APPLICATIONS TYPE FUEL POS**

Type	Bénéficiaire	Numéro de certificat	Date du certificat
JKR	EINF	91.00.512.001.1	15/04/91
	EINF	92.00.512.001.1	02/07/92
	EINF	94.00.512.001.1	14/04/94
	EINF	95.00.512.001.1	20/12/95
	EINF	97.00.510.002.1	10/02/97
	Sofitam Equipement	98.00.510.002.1	02/03/98
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.020.1	04/12/00
DM1	EINF	79.1.02.452.1.3	14/05/79
	EINF	86.1.01.452.1.3	07/03/86
	EINF	96.00.512.001.1	09/07/96
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.019.1	04/12/00
MFC	Tokheim Sofitam Applications	98.00.510.013.1	25/11/98
MFC logiciel version F	Tokheim Sofitam Applications	99.00.510.008.1	30/07/99
MFC logiciel version T	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.009.1	28/04/00
WWC-T1	Tokheim Solutions Systemes Services	99.00.510.007.1	04/06/99
WWC	Tokheim Solutions Systemes Services	99.00.510.007.1	04/06/99
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.015.1	28/09/00
Coca	Schlumberger Technolog	93.00.510.010.1	03/09/93
	Schlumberger Technolog	96.00.510.005.1	03/07/96
	Schlumberger Technolog	97.00.510.018.1	18/12/97
Coca 1.1	Schlumberger Technolog	97.00.510.008.1	23/05/97
	Schlumberger Technolog	97.00.510.018.1	18/12/97
	Schlumberger Technolog	98.00.510.007.1	16/06/98
M3000 & M4000	Schlumberger Industries	87.1.04.452.1.3	24/08/87
	Schlumberger	89.1.01.452.1.3	03/04/89
	Schlumberger Technolog	98.00.510.010.1	07/08/98

Annexe 5 au certificat d'examen type n° F-04-C-240

Type	Bénéficiaire	Numéro de certificat	Date du certificat
SEV2	Gilbarco	87.1.02.452.1.3	13/04/87
	SATAM	91.00.512.002.1	04/07/91
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.004.1	06/07/01
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.012.1	10/12/01
SEV2S	SATAM	93.00.510.007.1	30/07/93
	SATAM	94.00.510.009.1	25/11/94
	SATAM	96.00.510.007.1	18/11/96
	Sofitam Equipement	97.00.510.011.1	08/09/97
	Tokheim Sofitam Applications	99.00.510.008.1	30/07/99
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.009.1	28/04/00
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.012.1	10/12/01
SEV2SV	SATAM	94.00.510.004.1	19/07/94
SEV2D	Sofitam Equipement	97.00.510.014.1	16/09/97
	Tokheim Sofitam Applications	99.00.510.008.1	30/07/99
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.009.1	28/04/00
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.012.1	10/12/01
SEV4	SATAM	93.00.510.008.1	30/07/93
	SATAM	96.00.510.007.1	18/11/96
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.005.1	06/07/01
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.510.012.1	10/12/01
MFC	Tokheim Sofitam Applications	99.00.510.008.1	30/07/99
	Tokheim Sofitam Applications	00.00.510.009.1	28/04/00
EPSILON II	PA Distribution	98.00.510.012.1	06/10/98
	Tokheim Sofitam Applications	01.00.452.006.1	25/10/01
SYLVIE-LYNX	Gilbarco	83.1.01.452.1.3	22/09/83
X2003	Lanzerath Technologie	98.00.510.006.1	18/05/98
	Lanzerath Technologie	99.00.510.004.1	22/03/99

008	CKD	81.1.05.452.1.3	17/09/81
	SATAM	87.1.01.452.1.3	27/01/87
LAFEC 2000	Lafon	95.00.510.005.1	31/07/95
	Lafon	99.00.510.013.1	29/10/99
OTP/E	Nuovo Pignone	99.00.510.005.1	03/05/99
B2G2L	Aster Boutillon	78.1.03.452.1.3	17/02/78
	Aster Boutillon	81.1.01.452.1.3	01/04/81
	Schlumberger	90.1.03.452.3.3	10/04/90
82D	SATAM	85.1.01.452.1.3	20/09/85
SALEC	SATAM	87.1.05.452.1.3	30/10/87
CEM03	Petrotec	F-03-C-273	29/08/2003
IGEM	Dresser Wayne AB	F-03-C-228	10/09/2003
SK700	Gilbarco	F-03-C-433	8/12/2003
CMP	Lafon	F-03-C-335	3/11/2003

